



## WAS WERDEN DIE LEUTE SAGEN

*HVA VIL FOLK SI / WHAT WILL PEOPLE SAY*



**Iram Haq**, geboren 1976, besuchte die Westerdals School of Communication. Sie war als Theater-, Kino- und TV-Schauspielerin tätig und schrieb das Drehbuch zum Kurzfilm „Old Faithful“ (2004), der in Venedig Premiere feierte. Ihr Regie-debüt, der Kurzfilm „Little Miss Eyeflap“ (2009) erhielt mehrere Preise, und auch ihr Spielfilmdebüt „I Am Yours“ wurde vielfach ausgezeichnet, u.a. mit dem NDR-Filmpreis (ex aequo) bei den NFL 2013.

*Iram Haq, born in 1976, attended the Westerdals School of Communication. She has acted on stage, and in film and television, and wrote the script for the short “Old Faithful” (2004), which premiered in Venice. Her directing debut, the short “Little Miss Eyeflap” (2009) received several prizes, as did her feature debut “I Am Yours”, including the NDR Film Prize (ex aequo) at the 2013 NFL.*

*Haunting drama about a young woman who just wants to be a normal teenager, but runs fatally afoul of her Pakistani family's values. Hanging out with her friends, 16-year-old Nisha is a normal teenager, playing basketball, partying, drinking, and even smoking weed. But back at home, that life has to be kept secret, since she comes from a traditional Pakistani family with strict rules. One night, when Nisha's father comes into her room and catches her in bed with a boy, he flips out. Severely disappointed in his daughter, who has dishonoured the family, and under pressure from his community, the father decides to set an example. He sends Nisha to Pakistan against her will. The lay of the land there is utterly different, but bit by bit, Nisha adapts to her new life – until she ends up in a predicament again. This compelling film with outstanding acting is a coming of age drama about a daughter caught between two cultures, and a father who loves his daughter, but is at the mercy of his system of values.*

Packendes Drama über ein Mädchen, das einfach nur Teenager sein will und dadurch auf fatale Weise mit den Werten ihrer pakistanischen Familie in Konflikt gerät. Zusammen mit ihren Freunden ist die 16-jährige Nisha eine normale Teenagerin, spielt Basketball, feiert, trinkt und kiffte sogar. Doch zu Hause darf das niemand erfahren, denn dort gelten die Regeln einer traditionellen pakistanischen Familie. Als Nishas Vater sie eines Nachts mit einem Jungen in ihrem Zimmer erwischt, rastet er aus. Schwer enttäuscht von seiner Tochter, die die Familie entehrt hat, und von der Community unter Druck gesetzt, will er ein Exempel statuieren. Gegen ihren Willen verfrachtet er Nisha zur Tante irgendwo in Pakistan. Dort weht ein ganz anderer Wind, doch nach und nach fügt Nisha sich in das neue Leben ein – bis sie wieder in eine missliche Lage gerät. Überzeugendes und herausragend gespieltes Coming-of-Age-Drama über eine Tochter, die zwischen den Kulturen steht, und einen Vater, der seine Tochter liebt, aber seinem Wertesystem ausgeliefert ist.

Norwegen, DE, SE 2017, 106 Min., norweg., urdu OF, engl. UT, FSK 12

R+B: Iram Haq K: Nadim Carlsen D: Maria Mozhdah (Nisha), Adil Hussain (Mirza), Rohit Saraf (Amir), Ekavali Khanna (Mutter), Ali Arfan (Asif), Sheeba Chaddha (Tante), Lalit Parimoo (Onkel), Jannat Zubair Rehmani (Salima) P: Maria Ekerhovd, Mer Film WS: Beta Cinema V: Pandora Film

Mi 1.11.

19:00h  
CS5

Do 2.11.

16:30h  
KO

Sa 4.11.

10:30h  
CS5

Sa 5.11.

13:30h  
CS5